

2019/204

DOHODA

O MIMOSÚDNOM VYROVNANÍ

medzi

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

V ZASTÚPENÍ

MINISTERSTVOM FINANCIÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY

a

Continental Matador Rubber, s.r.o.

Táto dohoda (ďalej len „**Dohoda**“) bola uzatvorená
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Slovenská republika
v mene ktorej koná
Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova č. 5, P.O. BOX 82
817 82 Bratislava 15
Slovenská republika
IČO: 00 151 742

zastúpené
Ing. Ladislavom Kamenickým
Ministrom financií Slovenskej republiky
(ďalej len „**MF SR**“)

a

Continental Matador Rubber, s.r.o.
Terézie Vansovej 1054
020 01 Púchov
IČO: 36 709 557
Zapísaná v OR OS Trenčín, odd. Sro, vl. č. 17315/R
konanie menom spoločnosti:
JUDr. Iveta Kalmová, splnomocnený zástupca
JUDr. Andrea Grijpma, splnomocnený zástupca
(ďalej aj ako „**Spoločnosť**“)

(MF SR a Spoločnosť sú ďalej v texte tejto Dohody spoločne označovaní aj ako „**strany tejto Dohody**“).

Preambula

(1) Spoločnosť doručila dňa 14. 05. 2019 na MF SR podanie označené ako „Žiadosť o predbežné prerokovanie nároku na vrátenie zaplatenej emisnej dane“ (ďalej aj ako „**Predbežné prerokovanie**“), v ktorom si uplatnila nárok na náhradu škody titulom rozporu vnútroštátnej dane z emisných kvót s právom EÚ v zmysle zákona č. 514/2003 Z. z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone verejnej moci a o zmene niektorých zákonov. Uplatnený nárok na náhradu škody bol vyčíslený ako bezdôvodne odvedená daň z emisných kvót vo výške 173 316,- EUR a príslušný úrok.

Skutočnosťou zakladajúcou zodpovednosť Slovenskej republiky za škodu spôsobenú Spoločnosťou je Rozsudok Súdneho dvora EÚ C-302/17 zo dňa 12. 04. 2018, v ktorom bol skonštatovaný rozpor vnútroštátnej dane z emisných kvót podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov so smernicou 2003/87/ES.

(2) Medzi stranami tejto Dohody sa dňa 30. 10. 2019 uskutočnilo rokovanie, na ktorom MF SR a Spoločnosť zhodne skonštatovali, že nárok na náhradu škody uplatnený Spoločnosťou voči Slovenskej republike v rámci Predbežného prerokovania majú záujem vyriešiť na základe dohody. V súlade s týmto zámerom sa strany tejto Dohody dohodli na uzatvorení Dohody v znení nasledovných článkov.

Článok I Účel a princípy Dohody

(1.1) Základným princípom tejto Dohody je čo najmenšie zaťaženie pre štátny rozpočet a verejné financie Slovenskej republiky v súvislosti s prípadným súdnym konaním medzi stranami tejto Dohody nadväzujúcim na Predbežné prerokovanie.

(1.2) Účelom tejto Dohody je vysporiadanie nárokov Spoločnosti voči Slovenskej republike uplatnených v Predbežnom prerokovaní, a to v záujme vynaloženia čo najmenších nákladov spojených s prípadným súdnym konaním a zaťažením štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Článok II Vysporiadanie práv a povinností

(2.1) Strany tejto Dohody sa dohodli na usporiadaní nárokov uplatnených v Predbežnom prerokovaní nasledovne:

(2.1.1) MF SR sa na základe tejto Dohody zaväzuje zaplatiť časť nároku uplatneného v Predbežnom prerokovaní, predstavujúceho istinu vo výške 173 316,- EUR (slovom: stosedemdesiatitisíc tristošestnásť euro) na účet Spoločnosti vedený v banke: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., IBAN: SK95 1111 0000 0014 2334 0028, a to do piatich (5) dní odo dňa účinnosti tejto Dohody;

(2.1.2) Spoločnosť prehlasuje, že suma vo výške 173 316,- EUR, ktorá bude Spoločnosti zaplatená podľa bodu (2.1.1) tohto článku Dohody je konečná, a Spoločnosť si po uhradení uvedenej sumy na bankový účet Spoločnosti uvedený v bode (2.1.1) tohto článku Dohody nebude uplatňovať akékoľvek ďalšie nároky vyplývajúce z titulu náhrady škody voči Slovenskej republike, v zastúpení MF SR, ktoré by sa zakladali na skutočnostiach špecifikovaných v Preambule tejto Dohody, a to prostredníctvom súdu ani žiadnym iným spôsobom.

(2.2) Splnením záväzku v zmysle tejto Dohody sa nárok uplatnený z titulu zodpovednosti štátu za náhradu škody v Predbežnom prerokovaní, pokladá za vysporiadaný voči Slovenskej republike z titulu zodpovednosti štátu za škodu pri výkone verejnej moci bez akýchkoľvek ďalších vzájomných nárokov, ktoré by sa zakladali na skutočnostiach špecifikovaných v Preambule tejto Dohody a to v akejkoľvek forme.

Článok III

Spoločné a záverečné ustanovenia

(3.1) Ak z ostatných ustanovení tejto Dohody výslovne nevyplýva niečo iné, nadobúda táto Dohoda platnosť dňom jej podpisu stranami tejto Dohody.

(3.2) Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. MF SR sa zaväzuje zverejniť túto Dohodu nasledujúci pracovný deň po jej podpise.

(3.3) Táto Dohoda, ako aj práva a povinnosti z nej vyplývajúce, sa riadia a budú vykladané v súlade s hmotným právom platným v Slovenskej republike.

(3.4) Strany tejto Dohody sa dohodli, že všetky prípadné spory, vyplývajúce z tejto Dohody a/alebo v súvislosti s touto Dohodou budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou. V prípade, že spor nebude možné riešiť dohodou, tak všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Dohody a/alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, zrušenie ako aj následkov jej prípadnej neplatnosti, budú na žiadosť ktorejkoľvek zo strán tejto Dohody s konečnou platnosťou riešené vecne a miestne príslušným súdom v Slovenskej republike.

(3.5) Zmeny a dodatky k tejto Dohode sú platné a účinné len vtedy, ak sú odsúhlasené v písomnej forme, podpísané stranami tejto Dohody a výslovne sa odvolávajú na túto Dohodu.

(3.6) Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, pre každú stranu Dohody po dvoch originálnych vyhotoveniach.

(3.7) Práva a povinnosti strán tejto Dohody, vyplývajúce z tejto Dohody, prechádzajú v plnom rozsahu na prípadných právnych nástupcov strán tejto Dohody.

(3.8) V prípade, že ktorékoľvek z ustanovení Dohody, ktoré netvorí jej podstatnú náležitosť, je neplatné, prípadne bude príslušným súdom alebo iným oprávneným orgánom vyhlásené za neplatné vcelku alebo v časti alebo za právne neúčinné a/alebo právne nevymáhateľné, nemá a ani nebude to mať vplyv na platnosť a/alebo účinnosť, a/alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení Dohody. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť uvedené ustanovenie alebo jeho časť novým pravidlom správania sa tak, aby nimi sledovaný hospodársky účel a význam Dohody zostal v čo najväčšej miere zachovaný.

(3.9) Strany tejto Dohody vyhlasujú, že si Dohodu pozorne prečítali, že jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Dohody zodpovedá ich skutočnej vôli, ju slobodne podpísali. Strany tejto Dohody vyhlasujú, že osoby, ktoré podpísali túto Dohodu sú oprávnené takto konať a zaväzovať strany tejto Dohody.

Príloha: Plná moc zo dňa 07. 11. 2019

V Bratislave dňa 08. 11. 2019

**za Slovenskú republiku
MF SR
Ing. Ladislav Kamenický
minister financií SR**

**za Continental Matador Rubber, s.r.o.
JUDr. Iveta Kalmová
splnomocnený zástupca**

**za Continental Matador Rubber, s.r.o.
JUDr. Andrea Grijpma
splnomocnený zástupca**

PLNOMOCENSTVO

Obchodné meno : **Continental Matador Rubber, s.r.o.**
Sídlo : Terézie Vansovej 1054, PSČ 020 01 Púchov,
Slovenská republika
IČO : 36709557
Zapísaná: v Obchodnom registri OS Trenčín, odd. Sro, vl. č. 17315/R
Zastúpenie : Ing. Marian Kurtin - konateľ
Ing. Igor Krištofík - konateľ

d'alej len „Splnomocniteľ“ v príslušnom gramatickom tvare

týmto splnomocňuje

Meno a priezvisko: **JUDr. Iveta Kalmová**
Dátum narodenia:
Bydlisko:

a

Meno a priezvisko: **JUDr. Andrea Grijpma**
Dátum narodenia:
Bydlisko:

d'alej len „Splnomocnenci“ v príslušnom gramatickom tvare

Splnomocnencov ako zástupcov konajúcich v mene Splnomocniteľa spoločne k uzatvoreniu Dohody o mimosúdnom urovnaní medzi Slovenskou republikou v zastúpení Ministerstvom financií Slovenskej republiky (ďalej len ako „MF SR“), predmetom ktorej je vysporiadanie nároku Splnomocniteľa na náhradu škody. Nárok a podmienky Dohody boli prerokované na osobnom rokovaní dňa 30.10.2019 na základe Žiadosti o predbežné prerokovanie nároku Splnomocniteľa.

V Púchove, dňa 7.11.2019

.....
Continental Matador Rubber s.r.o.
Ing. Marian Kurtin - konateľ
overený podpis

.....
Continental Matador Rubber s.r.o.
Ing. Igor Krištofík -konateľ
overený podpis

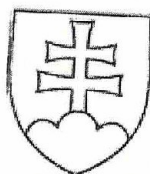
Splnomocnenci prehlasujú, že splnomocnenie vo vyššie uvedenom rozsahu prijímajú.

.....

JUDr. Iveta Kalmová

.....

JUDr. Andrea Grijpma



OSVEDČENIE

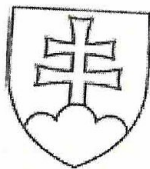
o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Marián Kurtin**, dátum narodenia _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 954437/2019**.

Púchov dňa 7.11.2019



.....
ADRIÁNA REPKOVÁ
zamestnankyňa poverená notárom
na osvedčovanie práv. úkonov



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Igor Krištofík**, dátum narodenia _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 954438/2019**.

Púchov dňa 7.11.2019



.....
ADRIÁNA REPKOVÁ
zamestnankyňa poverená notárom
na osvedčovanie práv. úkonov

